

# Yue MA (Madeleine)

[madeleinema07@gmail.com](mailto:madeleinema07@gmail.com)

Jersey City, NJ 07306

<https://madeleinema.com>

<https://www.linkedin.com/in/madeleine-ma-127285189/>

---

## SUMMARY

Academic turned entry-level web developer with proficiency in both front-end and back-end development. Experience using Python framework and MySQL database. Work with strong multi-tasking and interpersonal skills cultivated throughout my freelance career. Commitment to offer clients responsive and customized websites and dynamic methods for content management. Also skilled in localizing technology documents in Chinese and capable of successfully executing bilingual websites. Seeking a career in web and software development that will allow me to progress and continue learning.

---

## PROFESSIONAL EXPERIENCE

### Freelance Web Developer

05/2020-current

- Currently customizing a CMS based website using WordPress for The Intentional Living Collective (NGO).
- Designed and developed a responsive website to query and display the client's personal comic collection using Python, Flask, HTML, CSS, and JS. Built logic to transform a pre-existing antiquated database into SQLite. Provided users with data import and export utilities. <https://comiccollection.madeleinema.com/>
- Created a 21 question-type animal guessing game using Python, Flask, HTML, CSS, and JS. Wrote logic with Python to query the SQLite database to guess the animal in the most effective manner. <https://animalgame.madeleinema.com/>
- Used Python, Flask, HTML, and CSS to design and build a translation sharing website with user login, searching, text editing, commenting, and tagging functionalities. <http://jewelofchina.com/>
- Developed my portfolio website using Flask, HTML, CSS, and JS. <https://madeleinema.com/>

### Freelance Localization Specialist

Upwork 10/2017-05/2020

- Top Rated freelancer at Upwork.com. Over 450,000 words translated.

### Chinese Language Instructor

Arizona State University 08/2018-06/2019

---

## SKILLS

**Programming Languages:** Python, HTML5, CSS3, JavaScript

**Tools and Frameworks:** Flask, Git, SQLAlchemy, NoSQL, Bootstrap

**Editorial:** CAT-tool, Localization, Proofreading/editing, Creative writing

---

## EDUCATION

**Arizona State University** - Ph.D. (Completed 9 Credits)

2018-2019

East Asian Languages and Literature

**Rutgers University** - M.A.

2015-2017

East Asian Languages and Literature

**Sun Yat-Sen University** - B.A.

2011-2015

History

---

## ACCOMPLISHMENTS & CERTIFICATIONS

- University Graduate Fellowship, Arizona State University (08/2018)
- Presentation Award, Grad Colloquium Research conversations, ASU (04/2019)

---

## BOOKS TRANSLATED

- Stoddard Jr, James L. *The Financial Pocketknife: Beating the Dream Killers*. Incight Strategic Consulting. 2018 (Chinese version)

**Authorized to work in the U.S**